



# GOVERNMENT GAZETTE

## OF THE

# REPUBLIC OF NAMIBIA

N\$2.00

WINDHOEK - 15 November 2010

No. 4606

### CONTENTS

*Page*

#### **PROCLAMATION**

No. 21 Republic of France specified for purposes of extradition: Extradition Act, 1996 ..... 2

#### **GOVERNMENT NOTICE**

No. 249 Notification of farming units offered for allotment: Agricultural (Commercial) Land Reform Act, 1995 ..... 2

#### **GENERAL NOTICES**

No. 313 Lüderitz Town Planning Amendment Scheme No. 7 ..... 5

No. 314 Compilation of Ondangwa Town Planning Amendment Scheme No. 2 ..... 6

No. 315 Permanent closure of a street portion (Portion A of Erf 1803 Mondesa, Extension 4, Swakopmund) as public open space (Portion A is approximately 401m<sup>2</sup> in total extent). The respective portion will be sold to the owner of Erven 2480 and 2481 Mondesa Extension 4, Swakopmund for rezoning and consolidation purpose ..... 6

No. 316 Compilation of Karibib Town Planning Scheme ..... 7

No. 317 Permanent closing of Portion A and B of Portion 4 of the remainder of Farm Ondangwa Townlands No. 882 Ondangwa Extension 3 as a street ..... 7

No. 318 Permanent closure of Portion A, B and C of Erf 593 Extension 2, Okahoa as a public open space .... 7

No. 319 Permanent closure of Erf 167, Empelheim Extension 2, Mariental as public open space ..... 8

No. 320 Aranos Town Council: Rates on rateable property ..... 8

---

## Proclamation

---

by the

**PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF NAMIBIA**

No. 21

2010

REPUBLIC OF FRANCE SPECIFIED FOR PURPOSES OF EXTRADITION:  
EXTRADITION ACT, 1996

Under the powers vested in me by section 4(1)(b) of the Extradition Act, 1996 (Act No. 11 of 1996), I specify the Republic of France as a country to which extradition of persons from Namibia may be effected for purposes of that Act.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of Namibia at Windhoek, this 27th day of October, Two Thousand and Ten.

**HIFIKEPUNYE POHAMBA**

**President**

**BY ORDER OF THE PRESIDENT-IN-CABINET**

---

---

## Government Notice

---

**MINISTRY OF LANDS AND RESETTLEMENT**

No. 249

2010

NOTIFICATION OF FARMING UNITS OFFERED FOR ALLOTMENT:  
AGRICULTURAL (COMMERCIAL) LAND REFORM ACT, 1995

In terms of section 39 of the Agricultural (Commercial) Land Reform Act, 1995 (Act No. 6 of 1995) I -

- (a) make known that copies of the allotment plans approved in respect of the farming units referred to in the Schedule will be available for public inspection at the places and time indicated in the Schedule; and
- (b) invite applications for the allotment of those farming units.

**A.G. !NARUSEB**

**MINISTER OF LANDS AND RESETTLEMENT**

Windhoek, 21 October 2010

## SCHEDULE

### 1. Location and description of farming unit offered for allotment:

REGION	DISTRICT	FARM NAME AND NO.	NUMBER OF FARMING UNIT OFFERED FOR ALLOTMENT	SIZE /HECTARE (HA) OF FARMING UNIT	LAND USE OF FARMING UNIT
Omaheke	Gobabis	Portion. 1 (Rooiduin) and Portion. 2 of the farm No. 447	2	Unit - A Measuring 2091.0 13 ha  Unit - B Measuring 2 875. 490 ha	Large stock farming
Hardap	Maltahöhe	Consolidated farm Odette No. 33 + Mars No. 32	2	Unit - A Measuring 3 310. 1 ha  Unit - B Measuring 3 368 ha	Small and Large stock farming
Karas	Bethanie	Oiams No. 63	1	Single Unit (Homestead) Measuring 7 485. 6 399 ha	Small and Large stock farming
Karas	Karasburg	Austerlitz No. 81	2	Unit - A Measuring 6 108 ha (Homestead)  Unit - B Measuring 7 935 ha	Small and Large stock farming

### 2. Public inspection of allotment plans:

The allotment plans in respect of the farming units offered for allotment are available during office hours for public inspection at the offices referred to in paragraph 3 (c) for a period of 30 days from the date of publication of this notice in the *Gazette*.

### 3. Application for allotment of farming units:

- (a) An application for allotment of a farming unit must be made on the prescribed forms obtained from any of the offices mentioned in paragraph 3 (c).
- (b) In case of project development a duly completed application form(s) must be accompanied by the detailed project proposal together with proof of registration or provision of registration of the company or the co-operative.
- (c) A duly completed application form (s) must be delivered at or forwarded to any of the offices mentioned below and is to reach such office on or before the expiry of 30 days from the date of publication of this notice in the *Gazette*.

#### Physical Addresses:

The Regional Governor  
Khomas Regional Council  
Pull Mann Street  
Windhoek

#### Postal address:

The Regional Governor  
Khomas Region  
P.O. Box 3379  
Windhoek

The Regional Governor  
Omaheke Regional Council  
Government Building  
Church Street  
Gobabis

The Regional Governor  
Omaheke Region  
Private Bag 2277  
Gobabis

The Regional Governor  
Oshikoto Regional Council  
Omuthiya Main Road  
Omuthiya

The Regional Governor  
Oshikoto Region  
P.O. Box 19247  
Omuthiya

The Regional Governor  
Caprivi Regional Council  
Government Building  
Boma, Ngoma Road  
Katima Mulilo

The Regional Governor  
Caprivi Region  
Private Bag 5002  
Katima Mulilo

The Regional Governor  
Karas Regional Council  
Education Building  
Wheeler Street  
Keetmanshoop

The Regional Governor  
Karas Region  
P.O. Box 384  
Keetmanshoop

The Regional Governor  
Hardap Regional Council  
Government Building  
Ernst Stumfe Street  
Mariental

The Regional Governor  
Hardap Region  
Private Bag 2017  
Mariental

The Regional Governor  
Otjozondjupa Regional Council  
Government Building  
13 Tuin Road  
Otjiwarongo

The Regional Governor  
Otjozondjupa Region  
P.O. Box 1682  
Otjiwarongo

The Regional Governor  
Oshana Regional Council  
Government Building  
Leo Shoopala Street  
Oshakati

The Regional Governor  
Oshana Region  
Private Bag 5543  
Oshakati

The Regional Governor  
Kunene Regional Council  
Government Building  
Opuwo Main Road  
Opuwo

The Regional Governor  
Kunene Region  
Private Bag 502  
Opuwo

The Regional Governor  
Kavango Regional Council  
Government Building  
Usivi Road  
Rundu

The Regional Governor  
Kavango Region  
Private Bag 2082  
Rundu

The Regional Governor  
Omusati Regional Council  
Government Building  
Namaungu Street  
Outapi

The Regional Governor  
Omusati Region  
Private 523  
Outapi

The Regional Governor  
Erongo Regional Council  
Government Building  
Tobias Hainyeko Street  
Swakopmund

The Regional Governor  
Erongo Region  
Private Bag 1230  
Swakopmund

The Regional Governor  
Ohangwena Regional Council  
Government Building  
Eenhana Main Road  
Eenhana

The Regional Governor  
Ohangwena Region  
Private Bag 2032  
Ondangwa

**4. Minimum qualifications required to qualify for allotment:**

An applicant (other than a company or close corporation contemplated in section 41(7) of the Agricultural (Commercial) Land Reform Act, 1995 (Act No. 6 of 1995) must be a Namibian citizen who -

- (a) is 18 years of age or older;
- (b) has a background or interest in agriculture or related enterprises;
- (c) has been socially, economically, or educationally disadvantaged by past discriminatory laws or practices;
- (d) has relinquished any right in respect of agricultural land;

**5. Rent payable in respect of farming units:**

A farming unit is to be leased for 99 years. The approximate rent payable in respect of a farming unit so leased for livestock farming, shall be determined by the Minister, on the recommendation of the Commission, based on the value of the farming unit.

**6. Lease Agreement:**

A successful applicant must enter into a lease agreement with the Minister of Lands and Resettlement.

---

## General Notices

---

### LÜDERITZ TOWN PLANNING AMENDMENT SCHEME NO. 7

Notice is hereby given in terms of Section 23 of the Town Planning Ordinance 1954, (Ordinance 18 of 1954), as amended, that the Lüderitz Town Planning Amendment Scheme No. 7, has been submitted to the Minister of Regional and Local Government, Housing and Rural Development for approval.

Copies of the Lüderitz Town Planning Amendment Scheme No. 7 and the maps, plans, documents and other relevant matters are lying for inspection during office hours at the Lüderitz Town Council and also at the Namibia Planning Advisory Board (NAMPAB), Ministry of Regional and Local Government, Housing and Rural Development, 2nd Floor, Room 234, GRN Office Park, Windhoek.

Any person who wishes to object to the approval of the Town Planning Scheme, should lodge objections in writing to the Secretary, Namibia Planning Advisory Board (NAMPAB), Private Bag 13289, Windhoek on or before 15 December 2010.

---

No. 314

2010

COMPILATION OF ONDANGWA TOWN PLANNING AMENDMENT SCHEME NO. 2

Notice is hereby given in terms of Section 17 of the Town Planning Ordinance No 18 of 1954 as amended, that the Ondangwa Town Council intends to submit for approval by the Cabinet the Ondangwa Town Planning Amendment Scheme No. 2.

The Honourable Minister of Regional and Local Government, Housing and Rural Development has already granted approval for the compilation of the Ondangwa Town Planning Amendment Scheme which will be submitted within due course.

**M.P. ELAGO**  
**TOWN CLERK**  
**ONDANGWA TOWN COUNCIL**

---

No. 315

2010

PERMANENT CLOSURE OF A STREET PORTION (PORTION A OF ERF 1803 MONDESA, EXTENSION 4 SWAKOPMUND) AS PUBLIC OPEN SPACE, (PORTION A IS APPROXIMATELY 401M<sup>2</sup> IN TOTAL EXTENT). THE RESPECTIVE PORTION WILL BE SOLD TO THE OWNER OF ERVEN 2480 AND 2481 MONDESA EXTENSION 4 SWAKOPMUND FOR REZONING AND CONSOLIDATION PURPOSE

Notice is hereby given in terms of article 50(1)(a)(ii) of the Local Authorities Act, 1992 (Act No. 23 of 1992) as amended, that the Swakopmund Municipality proposes to permanently close the above-mentioned street portion as indicated on locality plan, which lies for inspection during office hours at the Municipality of Swakopmund, Head Office, at the corner of Tobias Hainyeko and Daniel Tjongarero Street, First Floor, Room 31.

Objections to the proposed closure are to be served to the Secretary: Townships Board, Private Bag 13289, and the Chief Executive Officer of Swakopmund Municipality, P.O. Box 53, Swakopmund, within 14 days after the appearance of this notice in accordance with Article 50(1)(C) of the above-mentioned Act.

**E.U.W DEMASIUS**  
**CHIEF EXECUTIVE OFFICER**  
**SWAKOMPUND MUNICIPALITY**

---

No. 316

2010

**COMPILATION OF KARIBIB TOWN PLANNING SCHEME**

Notice is hereby given in terms of Section 17 of the Town Planning Ordinance, 1954 (Ordinance 18 of 1954) as amended, that the Honourable Minister of Regional and Local Government, Housing and Rural Development granted approval for compilation of the Karibib Town Planning Scheme.

The Town Planning Scheme shall contain such provisions, as may be deemed necessary to coordinate and harmonise development within the Scheme Boundary of Karibib. Please take note that the Resolution Map depicting the Local Authority Boundaries and the Scheme Area as indicated on Plan Kar/002, which lays for inspection during office hours at the offices of the Karibib Town Council.

<b>Applicant:</b>	<b>Stubenrauch Planning Consultants</b>	<b>The Chief Executive Officer</b>
	<b>PO Box 11869</b>	<b>Karibib Municipality</b>
	<b>Windhoek</b>	<b>PO Box 19</b>
		<b>Karibib</b>

---

No. 317

2010

**PERMANENT CLOSING OF PORTION A AND B OF PORTION 4 OF THE REMAINDER OF FARM ONDANGWA TOWNLANDS NO. 882 ONDANGWA EXTENSION 3 AS A STREET**

Notice is hereby given in terms of Article 50(3)(a)(ii) of the Local Authorities Act, 1992 (Act No. 23 of 1992) that the Ondangwa Town Council proposes to close permanently the above mentioned portion of Street as indicated on the plan W/08097 - 4, which lies for inspection during office hours at the offices of Ondangwa Town Council.

**PERMANENT CLOSING OF PORTION A AND B OF PORTION 4 OF THE REMAINDER OF FARM ONDANGWA TOWNLANDS NO. 882 ONDANGWA EXTENSION 3 AS A STREET**

Objections to the proposed street closure as indicated above may lodge such objection together with the grounds thereof, with the Chief Executive Officer, Ondangwa Town Council before 30 November 2010.

<b>Applicant:</b>	<b>Stubenrauch Planning Consultants</b>	<b>The Chief Executive Officer</b>
	<b>P.O. Box 11869</b>	<b>Ondangwa Town Council</b>
	<b>Windhoek</b>	<b>Private Bag 2032</b>
	<b>Tel: 061-251189</b>	<b>Ondangwa</b>

---

No. 318

2010

**PERMANENT CLOSURE OF PORTION A, B AND C OF ERF 593 EXTENSION 2, OKAHAO AS A PUBLIC OPEN SPACE**

Notice is hereby given in terms of Section 50(3)(a)(ii) of the Local Authorities Act, 1992 (Act No. 23 of 1992) that the Okahao Town Council proposes to permanently close the above mentioned portions as Public Open Space (measuring 965 m<sup>2</sup> in total extent). This is in order for Okahao Town Council to formalize the situation on Portions A (measuring 365 m<sup>2</sup>), B (measuring 300 m<sup>2</sup>) and C (measuring 300 m<sup>2</sup>) of Erf 593 where there are structures on the subject property as indicated on the locality plan, which lies for inspection during normal office hours at the offices of the Okahao Town Council.

**PERMANENT CLOSURE OF PORTION A, B AND C OF ERF 593 EXTENSION 2,  
OKAHAO AS A PUBLIC OPEN SPACE**

Take note that any person objecting against the proposed street closure as indicated above may lodge such objection together with the grounds thereof, with the Chief Executive Officer, Okahao Town Council before 30 November 2010.

<b>Applicant: Stubenrauch Planning Consultants</b> <b>P.O. Box 11869</b> <b>Windhoek</b> <b>Tel: 061-251189</b>	<b>The Chief Executive Officer</b> <b>Okahao Town Council</b> <b>P.O. Box 699</b> <b>Okahao</b>
--	--

No. 319

2010

**PERMANENT CLOSURE OF ERF 167, EMPELHEIM EXTENSION 2, MARIENTAL  
AS PUBLIC OPEN SPACE**

Notice is hereby given in terms of Section 50(3)(a)(ii) of the Local Authorities Act, 1992 (Act No. 23 of 1992), that the Municipality of Mariental proposes to permanently close Erf 167, Empelheim Extension 2 measuring  $\pm 63\,855\text{m}^2$  in extend in extend as Public Open Space. The proposed closure is to enable Council to subdivide the erven into a number of smaller erven comprising of residential, institutional. Public and private open space erven as indicated on the locality plan which lies for inspection during normal office hours at the offices of the Mariental Municipality and SPC Offices, 45 Feld Street, Windhoek.

**PERMANENT CLOSURE OF ERF 167, EMPELHEIM EXTENSION 2, MARIENTAL  
AS PUBLIC OPEN SPACE**

Further take note that any person objecting against the proposed permanent closure as indicated above may lodge such objection together with the grounds thereof, with the Chief Executive Officer, Mariental Municipality and with the applicant in writing on or before Tuesday, 30 November 2010.

<b>Applicant: Stubenrauch Planning Consultants</b> <b>PO Box 11869</b> <b>Windhoek</b> <b>Tel: 061-251189</b>	<b>The Chief Executive Officer</b> <b>Mariental Municipality</b> <b>PO Box 110</b> <b>Mariental</b>
--	--

**ARANOS TOWN COUNCIL**

No. 320

2010

**RATES ON RATEABLE PROPERTY**

Rates on rateable property as per Local Authorities Act, 1992 (Act No. 23 of 1992) as amended section 73. Amendment of 2010/2011 tariffs as per council resolution 29 September 2010.

**2010/2011**

Tariff Description	Existing Tariff	New Tariff
1. Land Value	0.1772	0.1772
2. Improvement Value	0.0465	0,007758

**2009/2010**

<b>Tariff Description</b>	<b>Existing Tariff</b>	<b>New Tariff</b>
1. Land Value	0.1640	0.1640
2. Improvement Value	0.0431	0.00431

**BY ORDER OF THE COUNCIL**

**J. JARSON**  
**CHAIRPERSON OF THE COUNCIL**

---